

Sehr geehrte Frau,
Шановна місис,
Sehr geehrter Herr,
Шановний пане,

Sie beziehen derzeit Leistungen nach dem Asylbewerberleistungsgesetz (AsylbLG) bzw. haben diese beantragt.

В даний час ви отримуєте або подали заявку на отримання пільг відповідно до Закону про пільги шукачам притулку (AsylbLG).

Zum 01.06.2022 soll für hilfebedürftige Geflüchtete aus der Ukraine der Zugang zu Leistungen nach dem Zweiten Buch Sozialgesetzbuch (Grundsicherung für Arbeitsuchende - SGB II) ermöglicht werden.

01.06.2022 року біженцям з України, які потребують допомоги, надається доступ до пільг відповідно до Другої книги Соціального кодексу (Базова безпека для шукачів роботи - SGB II).

Voraussetzung dafür wird eine Registrierung im Ausländerzentralregister und die Vorlage einer aufgrund der Registrierung ausgestellten Fiktionsbescheinigung oder eines Aufenthaltstitels nach § 24 Abs. 1 Aufenthaltsgesetz sein.

Обов'язковою умовою для цього буде реєстрація в Центральному реєстрі іноземців і пред'явлення фіктивного посвідчення, виданого на підставі реєстрації або посвідки на проживання відповідно до § 24 (1) Закону про проживання.

Das Gesetzgebungsverfahren hierzu ist noch nicht abgeschlossen.

Законодавчий процес для цього ще не завершений.

Leistungen nach dem Zweiten Buch Sozialgesetzbuch werden für Anspruchsberechtigte im Rhein-Neckar-Kreis durch das Jobcenter Rhein-Neckar-Kreis gewährt.

Пільги згідно з Другою книгою Соціального кодексу надаються бенефіціарам в Rhein-Neckar-Kreis центром Jobcenter Rhein-Neckar-Kreis.

Damit eine möglichst zeitnahe Bewilligung von Leistungen zum Lebensunterhalt möglich ist, können Sie die erforderlichen Anträge bereits vorab stellen.

Для того, щоб прожитковий мінімум можна було надати якомога швидше, можна подати необхідні заявки заздалегідь.

In der Anlage erhalten Sie daher folgende Unterlagen:

Таким чином, ви отримаєте наступні документи в додатку:

- Kurzantrag
 - *Коротка пропозиція*
- Antrag für weitere Personen
 - *Заявка на додаткових осіб*
- Anmeldebogen
 - *Реєстраційна форма*

Bitte füllen Sie den Antrag vollständig aus und reichen sie zusammen mit den folgenden Unterlagen bei der für Sie zuständigen Geschäftsstelle des Jobcenters Rhein-Neckar-Kreis ein.

Будь ласка, заповніть заявку повністю і подайте її разом з наступними документами в офіс Jobcenter Rhein-Neckar-Kreis, відповідального за вас.

- Kopien aller Pässe
 - *Копії всіх паспортів*
- Kopien aller Aufenthaltstitel / Fiktionsbescheinigungen
 - *Копії всіх посвідок на проживання / художніх посвідчень*
- Kopie des letzten Bescheides der bisherigen Asylbewerberleistungen und evtl. Einstellungsbescheid
 - *Копія останнього повідомлення про попередні пільги шукача притулку та, можливо, повідомлення про прийом на роботу*
- Bestätigung einer Krankenkasse für die Mitgliedschaft (Wahlerklärung), sofern vorhanden
 - *Підтвердження медичного страхування компанії для членства (виборча декларація), якщо є*
- Kontoverbindung
 - *Реквізити рахунку*
- Kopie (Unter-) Mietvertrag
 - *Копія (суб)договір оренди*

Weitere Informationen zum Jobcenter Rhein-Neckar-Kreis und die zuständigen Geschäftsstellen finden Sie unter <https://www.jobcenter-rnk.de>

Більш детальну інформацію про Центр роботи Rhein-Neckar-Kreis та відповідальні офіси можна знайти під <https://www.jobcenter-rnk.de>

Mit freundlichen Grüßen

Щиро ваш